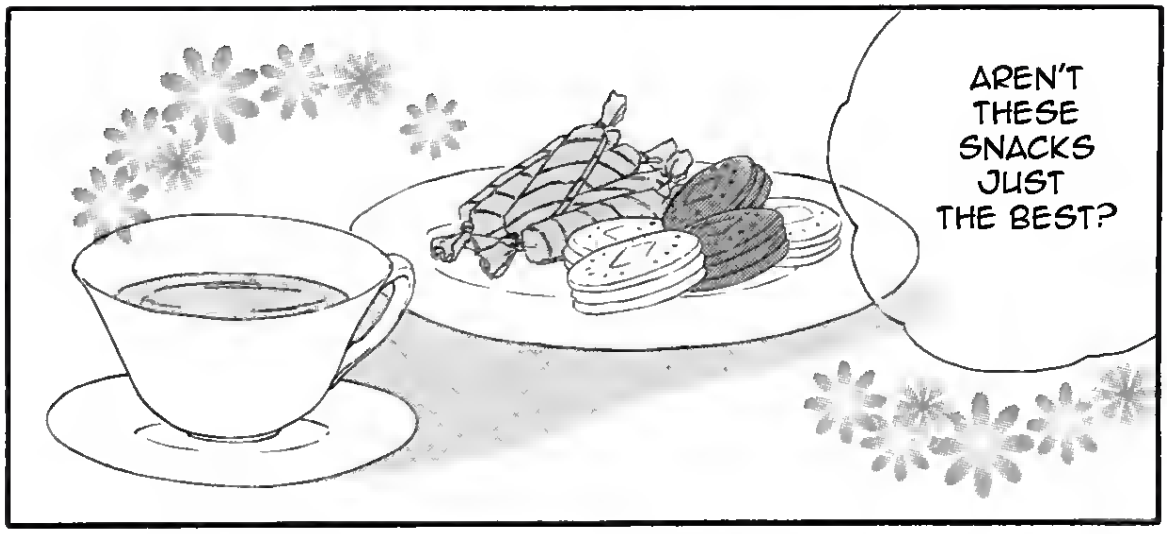
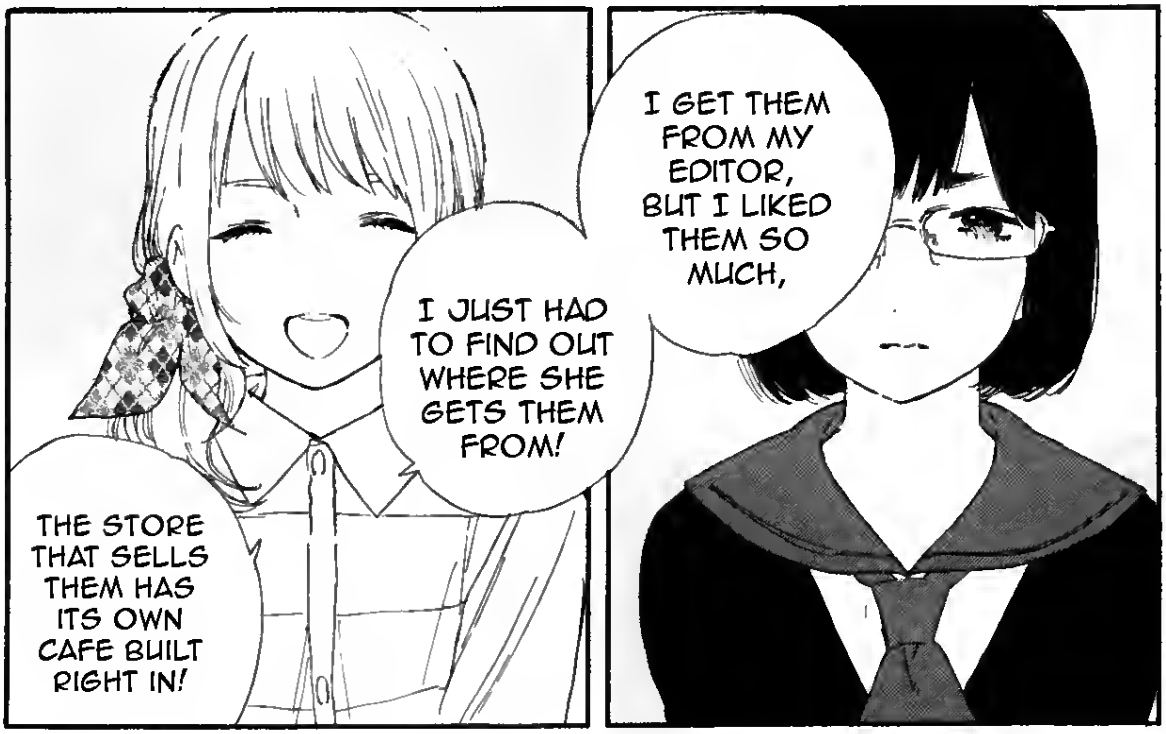
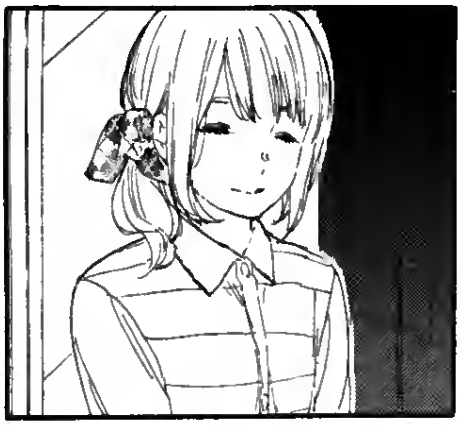
Chapter 45

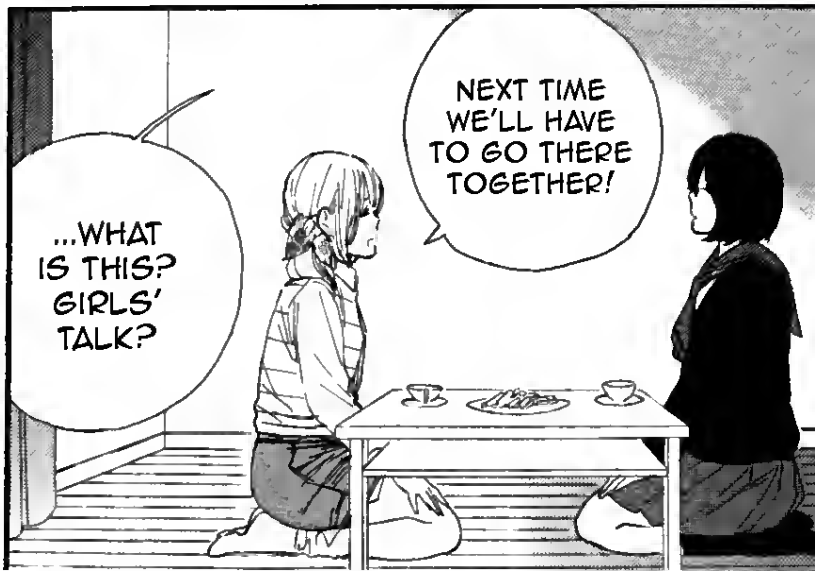
FROM THE MOMENT SHE DEBUTED, SACHI-SAN HAS CONSTANTLY ATTRACTED ATTENTION. THERE'S ALWAYS BEEN DEMAND FOR HER WORK, AND SHE UNFAILINGLY DELIVERS WITH QUALITY EVERY TIME.
THERE'S NO MANGAKA I ADMIRE MORE THAN HER, BUT...
SHE'S A PERSON WHO'S NEVER FACED ANY HARDSHIP IN HER LIFE.

MORISHITA-SAN, WE HAVE TO MOVE!
WHY!? SOME OF MY MOVING BOXES AREN'T EVEN UNPACKED YET...
MY MOM KNOWS WHERE THIS PLACE IS.
WHAT!?
SO WE HAVE TO RUN!

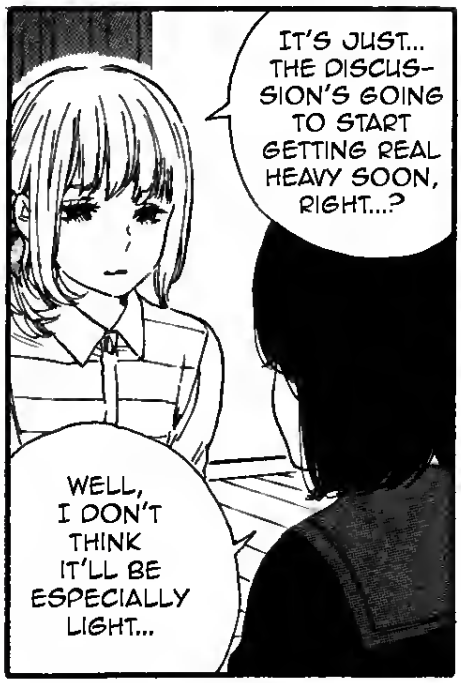

AREN'T THESE SNACKS JUST THE BEST?

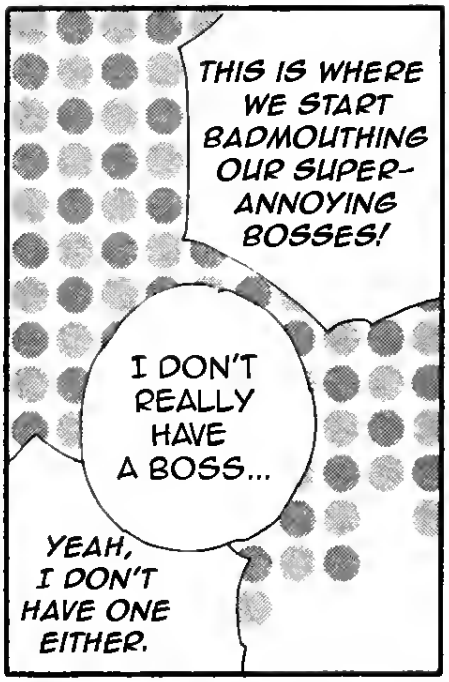

I GET THEM FROM MY EDITOR, BUT I LIKED THEM SO MUCH,
I JUST HAD TO FIND OUT WHERE SHE GETS THEM FROM!
THE STORE THAT SELLS THEM HAS ITS OWN CAFE BUILT RIGHT IN!




NEXT TIME WE'LL HAVE TO GO THERE TOGETHER!
...WHAT IS THIS? GIRLS' TALK?

NO, FORGET ABOUT THAT RIGHT NOW...
PROBABLY CHOCOLATE, RIGHT?
That would really suit you!
WHICH FLAVOR DO YOU LIKE, TAKEDA-SAN?


WELL, I DON'T THINK IT'LL BE ESPECIALLY LIGHT...
IT'S JUST... THE DISCUSSION'S GOING TO START GETTING REAL HEAVY SOON, RIGHT...?


YEAH, I DON'T HAVE ONE EITHER.
I DON'T REALLY HAVE A BOSS...
THIS IS WHERE WE START BADMOUTHING OUR SUPER-ANNOYING BOSSES!

NO! THIS IS JUST THE BEGINNING!

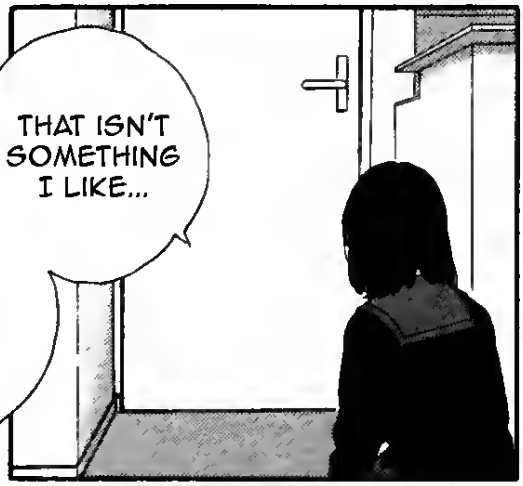
I DON'T WANT TO HEAR IT!

I'VE SPENT MY LIFE RUNNING AWAY FROM ANY KIND OF DIFFICULTY...
I'VE NEVER HAD ENEMIES OR ANYTHING LIKE THAT.

DON'T WORRY! I'LL PICK UP THAT THING WITH SARDINES AND APRICOTS YOU LIKE!

I'M HEADED OUT TO THE SUPERMARKET!
DON'T RUN AWAY! PLEASE!

THAT'S SOMETHING YOU LIKE!

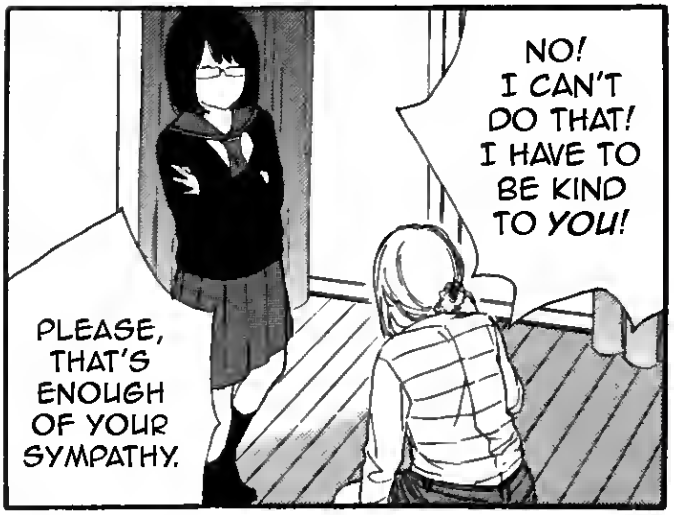

THAT ISN'T SOMETHING I LIKE...

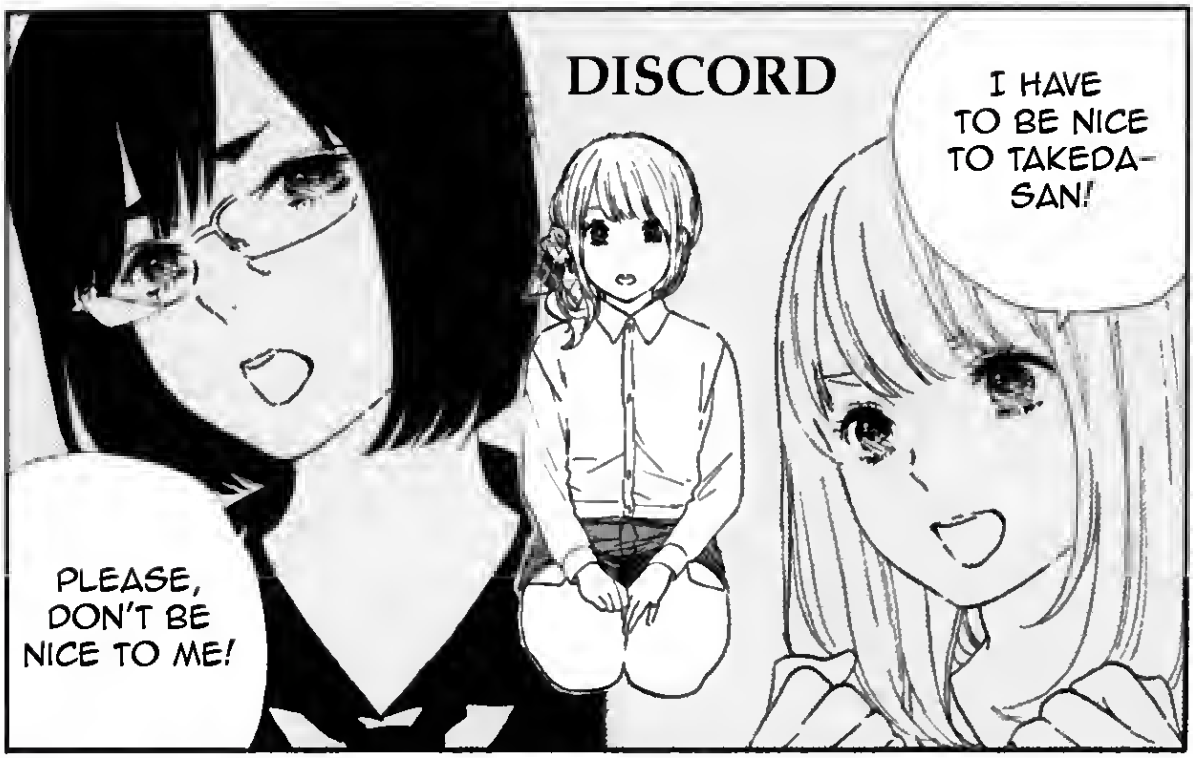
YOU'RE BACK SOONER THAN EXPECTED.
AS APOLOGY, I'M SPLURGING ON YOU TODAY.
Here, the thing with sardines and apricot
YOU CAN GO AHEAD AND EAT THAT YOURSELF.

TAKEDA-SAN, I'M VERY SORRY.

HOW KIND...!!

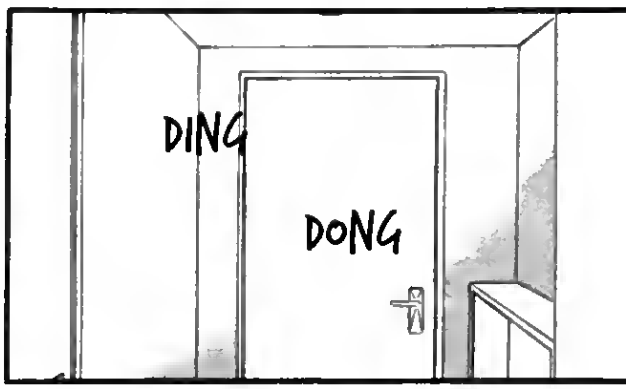
YOU'RE A PROFESSIONAL, MORISHITA-SAN. I DON'T DESERVE YOUR KINDNESS.


NO! I CAN'T DO THAT! I HAVE TO BE KIND TO *YOU*!
PLEASE, THAT'S ENOUGH OF YOUR SYMPATHY.

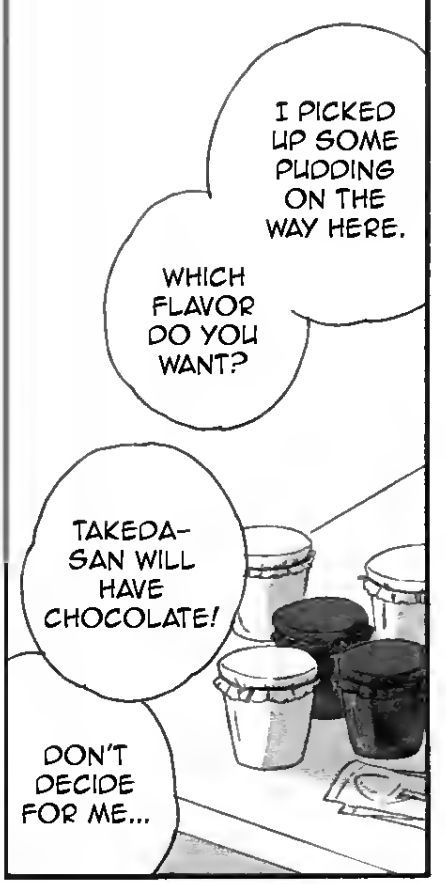

DISCORD
I HAVE TO BE NICE TO TAKEDA-SAN!
PLEASE, DON'T BE NICE TO ME!

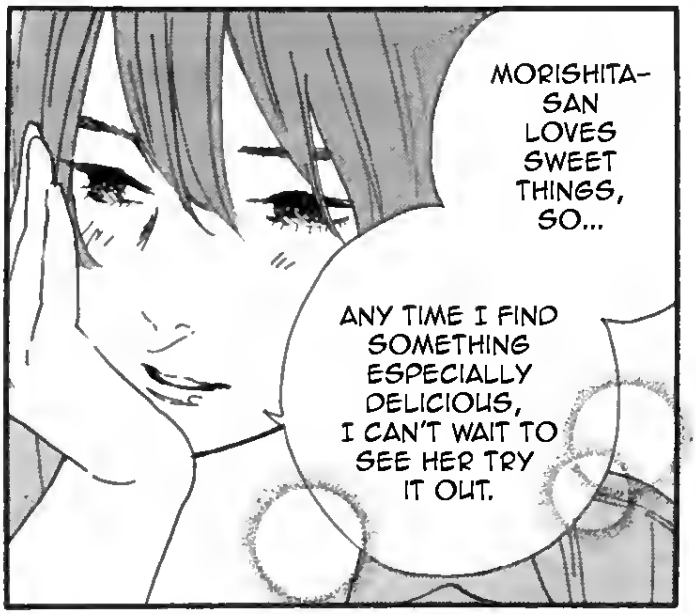
YOSHINAGA-SAN! WONDERFUL TIMING!
OH? WHAT'S THIS?

I'VE NEVER ONCE RUN AWAY FROM A DEADLINE.
BUT RIGHT NOW, I REALLY FEEL LIKE RUNNING AWAY FROM THIS...


DING
DONG

THANKS SO MUCH FOR ALWAYS BRINGING SNACKS! ♡
SORRY ABOUT THE TROUBLE.
NOT AT ALL!


I PICKED UP SOME PUDDING ON THE WAY HERE.
WHICH FLAVOR DO YOU WANT?
TAKEDA-SAN WILL HAVE CHOCOLATE!
DON'T DECIDE FOR ME...

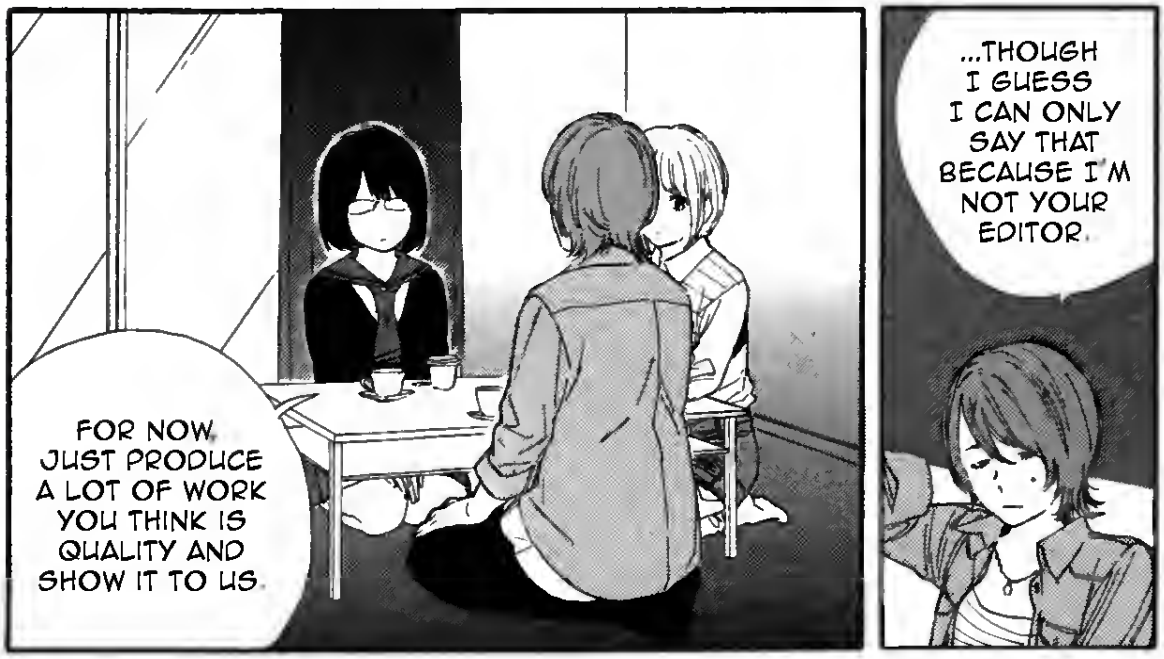

MORISHITA-SAN LOVES SWEET THINGS, SO...
ANY TIME I FIND SOMETHING ESPECIALLY DELICIOUS, I CAN'T WAIT TO SEE HER TRY IT OUT.

coddle

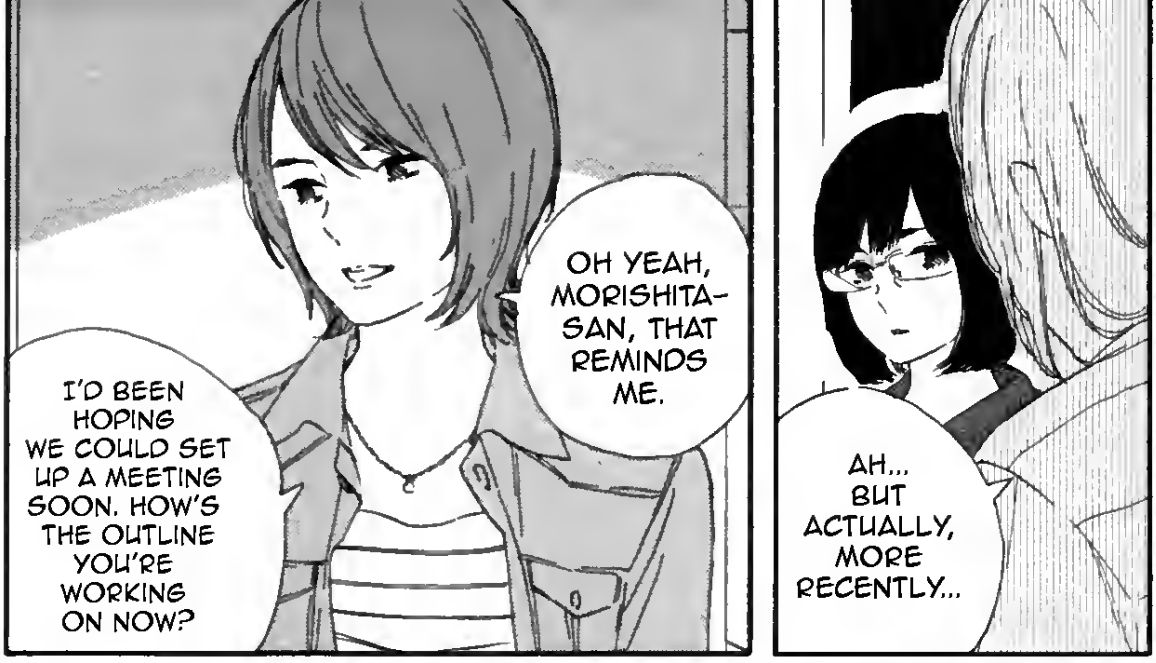
MORISHITA-SAN IS RELATIVELY GOOD-LOOKING, AND COMMUNICATES WELL WITH OTHERS.
IF YOU CAN LEAD A REGULAR LIFE AND BE LIKED BY EVERYONE, WHAT'S THE POINT IN BECOMING A MANGAKA?
YOSHINAGA -SAN!
PLEASE, GIVE ME SOME PRINT SPACE!

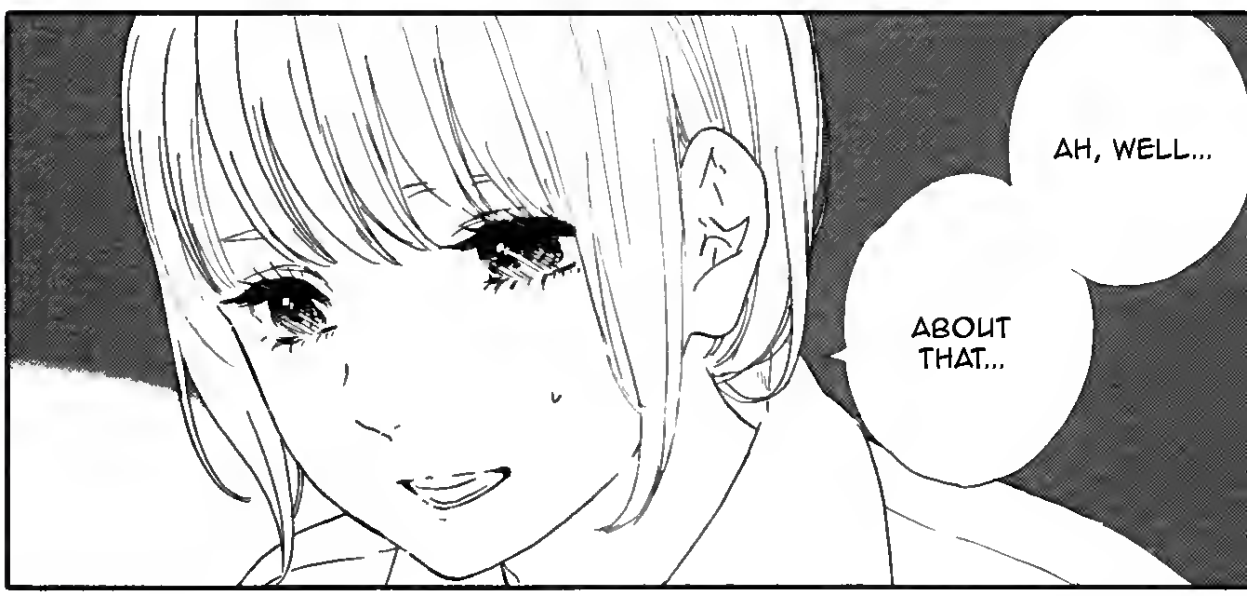
BUT MORISHITA-SAN SAID YOU WANTED TO MAKE IT ON YOUR OWN EFFORT, TAKEDA-SAN.
AND IT'S NOT UP TO ME TO HAND OUT PRINT SPACE ANYWAY.
IF I CAN'T GET PUBLISHED SOON, THERE'S A GOOD CHANCE I WON'T BE ABLE TO DRAW MANGA AT ALL ANYMORE.
OH YEAH... I FORGOT SHE STUCK ME IN THE BACK LIKE THAT.

TAKEDA-SAN,
IT'S NOT THE EDITING DEPARTMENT'S FAULT YOU HAVEN'T DEBUTED.
WRITE SOMETHING GOOD, AND IT'LL HAPPEN.

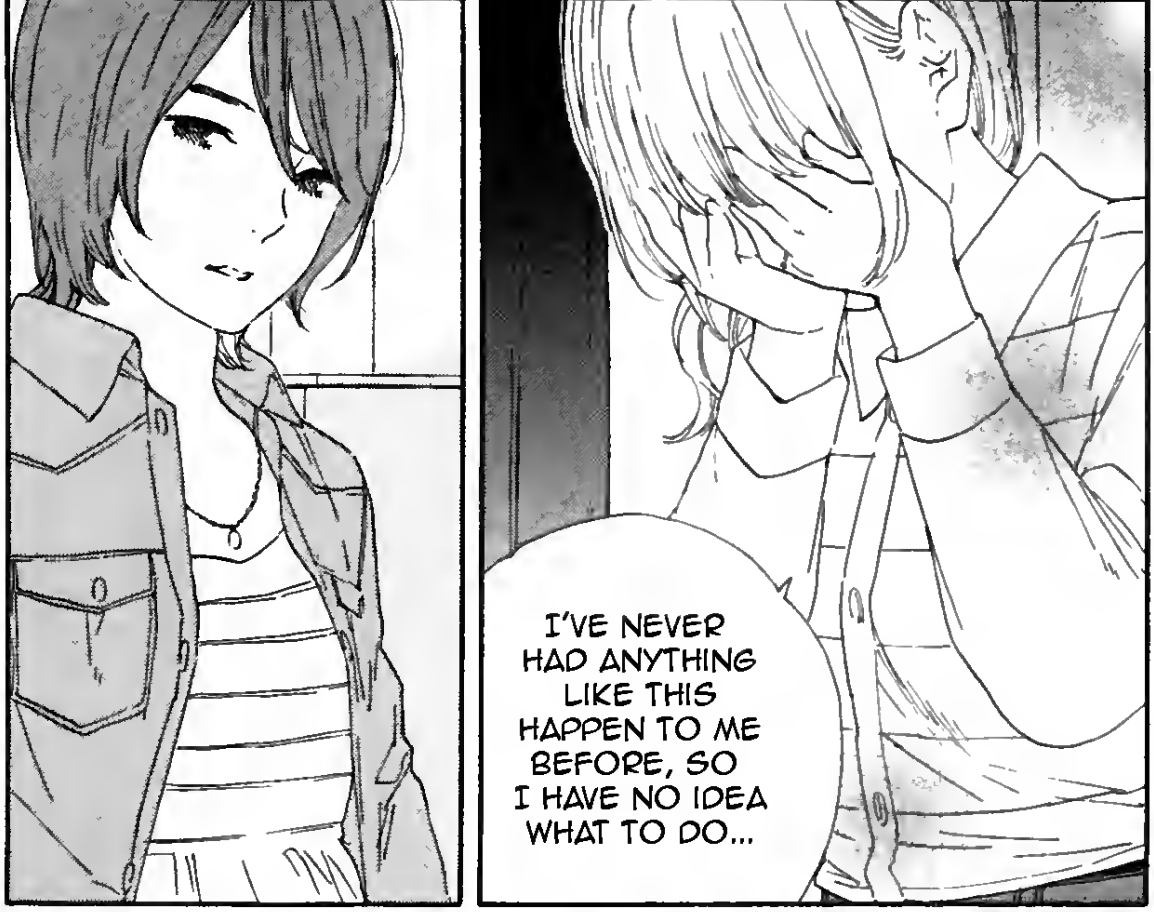

FOR NOW, JUST PRODUCE A LOT OF WORK YOU THINK IS QUALITY AND SHOW IT TO US.
...THOUGH I GUESS I CAN ONLY SAY THAT BECAUSE I'M NOT YOUR EDITOR.

I ALWAYS DID WONDER HOW YOU MANAGE TO FINISH YOUR MANUSCRIPTS ON TIME... YOU DON'T SLEEP!?
IF NECESSARY, KEEP RIGHT ON DRAWING WITHOUT EVEN STOPPING TO SLEEP, LIKE MORISHITA-SAN.
EH!?
.....!
AH, NO NO, THAT'S NOT IT...
I'M JUST THE TYPE WHO CAN GET BY WITHOUT SLEEPING MUCH...
THIS WOMAN WAS BORN WITH THE CONSTITUTION OF A MANGA ARTIST!


I'D BEEN HOPING WE COULD SET UP A MEETING SOON. HOW'S THE OUTLINE YOU'RE WORKING ON NOW?
OH YEAH, MORISHITA-SAN, THAT REMINDS ME.
AH... BUT ACTUALLY, MORE RECENTLY...

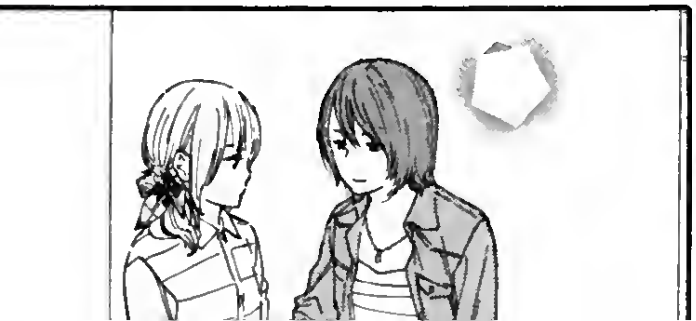


SOMEWHAT MADDENINGLY, IT SEEMED THIS WAS THE FIRST TIME IN HER LIFE THAT SACHI-SAN HAD HIT A SLUMP.

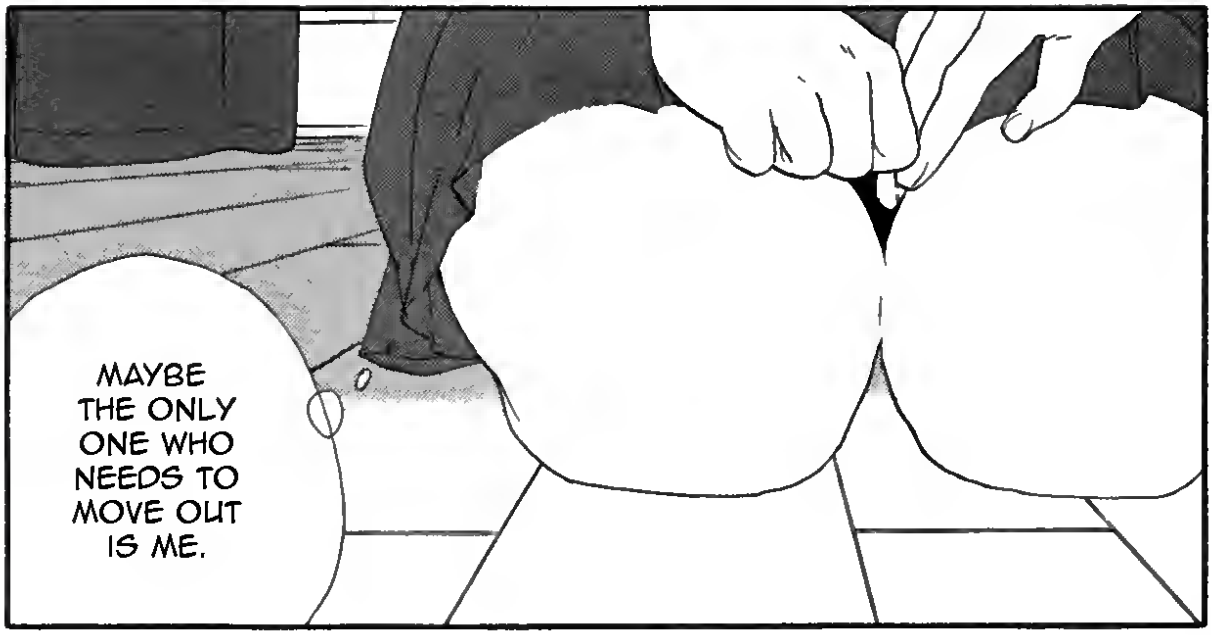

I'VE NEVER HAD ANYTHING LIKE THIS HAPPEN TO ME BEFORE, SO I HAVE NO IDEA WHAT TO DO...

IT WON'T DO ANY GOOD TO PANIC. JUST CALM DOWN. EVERYTHING WILL BE FINE.
IF I HAVE TO, I'LL WAIT FOR YOU, OKAY?

I KNOW THAT A MANGAKA IS USUALLY FINELY TUNED TO FLUCTUATIONS IN HER MENTAL STATE.



SO, I BEGAN TO WORRY THAT PERHAPS MY OWN GLOOMY FEELINGS HAD SOMEHOW INFECTED HER.


MAYBE THE ONLY ONE WHO NEEDS TO MOVE OUT IS ME.

まんがの作り方

MANGA NO TSUKURIKATA

Yuri Project

Translation: Gulf Standard
Editing: Ryoishi
QC: Procyon